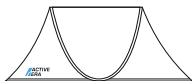




SPORTS & OUTDOORS



POP-UP TENT

INSTRUCTION MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

SETTING-UP TENT

1. Before set up ensure you are in an open area (preferably flat) with no sharp objects that could damage the tent. You will need an area of at least 2.5m x 1.5m.
2. Remove tent from the storage bag and locate the elastic strap holding the tent together.
3. Release the elastic strap. Your tent will automatically open.
4. Secure your tent using the guy ropes and metal pegs. Adjust the tension sliders to tighten the guy ropes.
5. Open the tent door using the zip and secure it using the ties.

FOLD AWAY

To fold away follow the diagram and instructions printed on the inside of the storage bag.

CARE INSTRUCTIONS

- Always ensure your tent is stored in a dry place when not in use. Do not store when damp or wet as this may cause odours and mould growth. Always make sure the tent is dry before storing.
- Clean your tent with water only. For persistent stains use mild soaps made for tent fabric.

GENERAL ADVICE

- Practice pitching and dismantling your new tent before use to familiarise yourself with the design.
- Pitch your tent on level ground where possible. If you do have to pitch on a slope, locate the doorway downhill to prevent rain entering your tent.
- To minimise internal condensation, keep the ventilation panels open where possible
- Children should pitch tent under adult supervision.
- It is recommended that you peg the tent down with a mallet so that it is secure and stable.
- Please note and understand that no tent can be totally guaranteed 100% waterproof. Whilst the material of the tent is waterproof, certain weather conditions can cause leakage.

WARNING

- Be aware your tent may catch fire easily. Do not place cooking, heating or lighting appliances near the tent.
- Do not light a fire near the tent and be aware of the direction the wind is blowing in so that cinders or ash do not blow towards the tent.
- Do not smoke inside your tent.
- Carbon Monoxide can kill. Do not store gas canisters or re-fill fuel containers inside your tent.
- Be careful when removing your tent from its bag – It is spring loaded and will take form immediately.

ZELTAUFBAU

1. Achten Sie vor dem Aufbau darauf, dass Sie sich auf einer (bevorzugt flachen) Freifläche befinden, die keine spitzen Gegenstände aufweist, welche das Zelt beschädigen könnten. Die Fläche muss mindestens 2,5 m x 1,5 m groß sein.
2. Nehmen Sie das Zelt aus der Aufbewahrungstasche und lösen Sie das Gummiband,
3. welches das Zelt zusammenhält. Das Zelt öffnet sich automatisch.
4. Sichern Sie das Zelt mithilfe der Zeltleinen und Metallheringe. Passen Sie die Spannungsriemen zum Festziehen der Zeltleinen entsprechend an.
5. Öffnen Sie den Reißverschluss der Zeltöffnung und befestigen Sie die Zeltklappen mit den Schnürbändern.

ABBAU DES ZELTS

Befolgen Sie die Abbildung und die Anweisungen auf der Innenseite der Aufbewahrungstasche.

PFLEGEHINWEISE

- Bewahren Sie das Zelt, wenn es nicht benutzt wird, immer an einem trockenen Ort auf. Nicht in feuchtem oder nassem Zustand verstauen, da dies zu Geruchs- und Schimmelbildung führen kann. Stellen Sie vor dem Verstauen sicher, dass das Zelt trocken ist.
- Das Zelt ausschließlich mit Wasser säubern. Bei hartnäckigen Flecken milde Seifenlauge verwenden, die für Zeltstoffe geeignet ist.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Üben Sie den Auf- und Abbau Ihres Zelts vor der ersten Nutzung, damit Sie sich mit der Konstruktion vertraut machen.
- Stellen Sie das Zelt wenn möglich auf flachem Boden auf. Beim Aufbau auf einem Abhang richten Sie die Zeltöffnung immer bergab aus, um zu verhindern, dass Regen in das Zelt gelangt.
- Die Belüftungspaneele sollten nach Möglichkeit geöffnet bleiben, um Innenkondensation zu minimieren.
- Kinder sollten das Zelt nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufstellen.
- Wir empfehlen, die Heringe mit einem Hammer zu befestigen, damit das Zelt sicher und stabil steht.
- Bitte beachten Sie, dass ein Zelt niemals hundertprozentig wasserdicht sein kann. Das Material des Zelts ist zwar wasserdicht, bestimmte Wetterbedingungen können jedoch zu Lecks führen.

WARNUNG

- Bitte beachten Sie, dass Ihr Zelt leicht in Brand geraten kann. Stellen Sie Koch-, Heiz- oder Beleuchtungskörper nicht in der Nähe des Zelts auf.
- Machen Sie kein Feuer in der Nähe des Zelts und achten Sie auf die Windrichtung, damit Funken oder Asche nicht zum Zelt hin gefegt werden.
- Nicht im Zelt rauchen.
- Kohlenmonoxid kann töten. Bewahren Sie keine Gasflaschen oder Brennstoffbehälter im Zelt auf.
- Seien Sie vorsichtiger beim Entnehmen des Zelts aus der Tasche, da es federgespannt ist und sofort seine Form annimmt.

MONTER LA TENTE

1. Avant de monter la tente, assurez-vous d'être dans un endroit dégagé (préférentiellement plat), sans objet coupant pouvant endommager la tente. Vous aurez besoin d'un espace d'au moins 2,5 m x 1,5 m.
2. Retirez la tente de son sac de rangement et localisez la sangle élastique la tenant en place.
3. Relâchez la sangle. La tente s'ouvrira automatiquement.
4. Sécurisez la tente à l'aide des cordes de haubanage et des piquets de tentes en métal (sardines). Ajustez la tension des cordes de haubanage.
5. Ouvrez la porte de la tente en tirant la fermeture à glissière et attachez-la avec les liens.

PLIER LA TENTE

Suivez l'illustration et les instructions à l'intérieur du sac de rangement.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

- Assurez-vous de toujours ranger votre tente dans un endroit sec entre chaque utilisation. Ne la rangez pas dans un endroit humide ou mouillé car ceci pourrait entraîner l'apparition d'odeurs et de moisissures. Assurez-vous que la tente soit sèche avant de la ranger.
- Nettoyez votre tente à l'eau uniquement. Pour les tâches plus tenaces, utilisez un savon doux conçu pour les toiles de tente.

CONSEILS D'ORDRE GÉNÉRAL

- Entraînez-vous à monter et à démonter votre tente avant de l'utiliser afin de vous familiariser avec son fonctionnement.
- Montez votre tente sur un terrain plat chaque fois que possible. Si vous êtes obligé de la monter sur une pente, situez la porte vers le bas afin d'empêcher l'eau de pluie de rentrer dans votre tente.
- Veuillez garder les panneaux de ventilation ouverts chaque fois que possible afin de minimiser la condensation à l'intérieur.
- Les enfants doivent monter leur tente sous supervision.
- Il est recommandé d'utiliser un maillet pour fixer la tente au sol afin que celle-ci soit bien fixée et stable.
- Veuillez noter et comprendre qu'aucune tente ne peut être garantie imperméable à 100 %. Tandis que la toile de tente est imperméable, certaines conditions météorologiques peuvent causer des fuites.

ATTENTION

- Soyez conscient que votre tente peut facilement prendre feu. Ne placez pas d'appareils de cuisson, de chauffage ou d'éclairage près de la tente.
- N'allumez pas de feu près de la tente, et faites attention à la direction du vent afin que celui-ci ne souffle pas de cendres ou d'étincelles vers la tente.
- Ne fumez pas à l'intérieur de votre tente.
- Le monoxyde de carbone peut causer la mort. Ne pas stocker de cartouches de gaz ou conteneurs de combustible à l'intérieur de votre tente.
- Retirez la tente de son sac avec soin : celle-ci est montée sur ressorts et prendra forme immédiatement.

COME MONTARE LA TENDA

1. Prima di montare la tenda, assicurarsi di essere in un luogo aperto (preferibilmente pianeggiante) senza oggetti appuntiti che possano danneggiarla. È necessario uno spazio dell'ampiezza di 2,5m x 1,5m.
2. Rimuovere la tenda dalla sacca di trasporto e identificare le fascette elastiche che la tengono chiusa.
3. Sganciare le fascette elastiche. La tenda si aprirà da sola.
4. Assicurare la tenda con le corde di tensione e i picchetti in metallo. Regolare i cursori di tensione per stringere le corde.
5. Aprire la porta della tenda utilizzando la cerniera e assicurarla con i lacci.

COME RIPIEGARE LA TENDA

Seguire l'illustrazione e le istruzioni all'interno della custodia.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

- Assicurarsi sempre che la tenda venga tenuta in un luogo asciutto quando non viene utilizzata. Non riporre la tenda se umida o bagnata, perché possono insorgere muffa o cattivi odori. Assicurarsi sempre che la tenda sia asciutta prima di riporla.
- Pulire la tenda solo con acqua. Per macchie persistenti, utilizzare saponi delicati, specifici per il tessuto della tenda.

CONSIGLI GENERALI

- Provare a montare e smontare la tenda nuova prima di usarla per fare pratica con il modello.
- Piantare la tenda possibilmente su un terreno pianeggiante. Se si pianta la tenda in pendenza, rivolgere l'entrata a valle per impedire alla pioggia di entrare.
- Per minimizzare la condensazione interna, tenere i pannelli di ventilazione aperti.
- I bambini devono essere supervisionati da un adulto quando piantano la tenda.
- Si consiglia di picchettare la tenda al suolo con un martello, in modo che sia sicura e stabile.
- Non è possibile garantire che la tenda sia impermeabile al 100%. Anche se la tenda è realizzata con un materiale impermeabile, alcune condizioni meteo possono causare delle infiltrazioni.

ATTENZIONE

- La tenda può prendere fuoco facilmente. Non posizionare apparecchi per cucinare, riscaldare o illuminare nelle sue vicinanze.
- Non accendere un fuoco vicino alla tenda e fare attenzione alla direzione in cui soffia il vento per evitare che la cenere finisca sulla tenda.
- Non fumare all'interno della tenda.
- Il monossido di carbonio può uccidere. Non tenere bombole del gas o serbatoi di combustibile all'interno della tenda.
- Fare attenzione quando si rimuove la tenda dalla sua sacca. Ha un dispositivo a molla che si apre immediatamente.

CÓMO MONTAR LA TIENDA DE CAMPAÑA

1. Antes de montarla, asegúrese de estar en una zona abierta (preferentemente plana) sin objetos punzantes que pudieran dañarla. Necesitará una superficie de al menos 2,5 m x 1,5 m.
2. Extraiga la tienda de la bolsa y busque la correa elástica que la mantiene sujeta.
3. Suelte la correa elástica. La tienda se abrirá automáticamente.
4. Fije la tienda usando los vientos y estacas de metal. Ajuste los reguladores de tensión para reforzar los vientos.
5. Abra la puerta de la tienda con la cremallera y fíjela usando los amarres.

CÓMO PLEGARLA

Siga la ilustración e instrucciones en el interior de la bolsa de almacenamiento.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- Asegúrese siempre de que su tienda está guardada en un lugar seco cuando no esté en uso. No la guarde cuando esté húmeda o mojada, ya que puede provocar olores y moho. Asegúrese siempre de que la tienda de campaña esté seca antes de guardarla.
- Lave la tienda de campaña solamente con agua. Para las manchas persistentes, utilice jabones suaves adecuados para el tejido de la tienda.

CONSEJOS GENERALES

- Practique cómo montar su tienda nueva antes de usarla para familiarizarse con el diseño.
- Monte la tienda en suelo nivelado, siempre que sea posible. Si tiene que montar la tienda en una pendiente, sitúe la puerta cuesta abajo para impedir que entre la lluvia.
- Para minimizar la condensación interna, mantenga abiertos los paneles de ventilación siempre que sea posible.
- Los niños pueden montar la tienda siempre que lo hagan bajo la supervisión de un adulto.
- Es recomendable que clave unas estacas con un mazo para asegurar la tienda y que esté estable.
- Tenga en cuenta y comprenda que ninguna tienda de campaña puede estar totalmente garantizada para ser impermeable al cien por cien. Aunque el material de la tienda es impermeable, ciertas condiciones climáticas pueden causar fugas.

ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta que la tienda puede incendiarse con facilidad. No coloque aparatos de cocina, calefacción ni alumbrado cerca de la tienda.
- No encienda un fuego cerca de la tienda y tenga en cuenta la dirección en la que sopla el viento, para que la carbonilla o las cenizas no vuelen hacia esta.
- No fume dentro de la tienda.
- El monóxido de carbono puede matar. No almacene bombonas de gas ni recipientes de recarga de combustible dentro de la tienda.
- Tenga cuidado al extraer la tienda de la bolsa, ya que es de resorte y tomará forma de inmediato.

One Retail Group, Labs Atrium,
Stables Market, Chalk Farm Road,
London, NW1 8AH. UK.

© Copyright 2017